



**Brigitte Weninger / Lena von Döhren:  
Schau mal, meine Freunde!**

Englisch  
English

NordSüd Verlag 2019

(Cover) **Schau mal, meine Freunde!**

**Look, my friends!**

(U4-Text) Anna will ihre Tierfreunde im Park besuchen. Aber wo verstecken sie sich?  
Ein fröhliches Buch mit liebevollen Details für kleine Entdecker.

Anna wants to visit her animal friends in the park. But where are they hiding?  
A cheerful book with lovely details for little explorers.

(S. 2) Anna will in den Park gehen.  
Wo ist der Rucksack?  
Wo ist die Jacke?  
Wo ist der Schuh?

Anna wants to go to the park.  
Where is the backpack?  
Where is the jacket?  
Where is the shoe?

(S. 4) Anna hüpfert zum Teich.  
Wer wartet dort auf sie?

Anna hops down to the pond.  
Who is waiting for her there?

(Klappe S. 5) QUA-QUA!  
Guten Tag, liebe Entchen!

QUA-QUA!  
Good afternoon, ducklings!

(S. 6) Anna läuft weiter.  
Wer ist da hinter den Büschen?

Anna keeps running.  
Who's there behind the bushes?

(Klappe S. 7) WAU-WAU!  
Hallo, kleiner Hund!

WHOO-HOO!  
Hello, little doggie!

(S. 8) Anna sieht ein Erdloch beim Zaun.  
Wer wohnt da?

Anna sees a hole in the ground by the fence.  
Who lives there?

|                                       |   |  |
|---------------------------------------|---|--|
| (S. 9)                                | PIEP-PIEP!<br>Huhu, kleine Maus!  | BEEP-BEEP!<br>Hi there, little mouse.                            |
| (S. 10)                               | Anna geht weiter zum Blätterhaufen.<br>Wer raschelt darin?                | Anna goes on to the pile of leaves.<br>Who is rustling inside?   |
| (Klappe<br>S. 11)                     | SCHNUFF-SCHNUFF!<br>Hey, kleiner Igel!                                    | SNIFF-SNIFF.<br>Hey, little hedgehog!                            |
| (S. 12)                               | Anna hört etwas im Baum.<br>Wer flattert da herum?                        | Anna hears something in the tree.<br>Who is it fluttering about? |
| (Klappe<br>S. 13)                     | PIEP-PIEP!<br>Hallo, ihr Spatzen!   | BEEPS BEEPS!<br>Hello, sparrows!                                 |
| (S. 14)                               | Jetzt hat Anna auch Hunger<br>bekommen.<br>Aber der Rucksack ist leer ... | Now Anna is hungry, too.<br>However, the backpack's empty...     |
| (geschlos<br>sene<br>Klappe S.<br>15) | ANNA! ANNA!   | ANNA! ANNA!  |

Übersetzung: Franziska Baetcke

[www.buchstart.ch](http://www.buchstart.ch)

Koordination der Übersetzungen: Interbiblio in Zusammenarbeit mit Bibliomedia und SIKJM